



## Änderung Redaktionsschluss - Tag der Deutschen Einheit

Der Redaktionsschluss für KW 40 wird von Montag, 03.10.2022  
auf **Freitag, 30.09.2022, 09.00 Uhr** vorverlegt.

## Gesucht für Flüchtlinge

- Router für Internetzugang

Kontakt: Gemeindeverwaltung, Tel. 07669/9118-0

## Liebe Flüchtlinge,

bitte wenden Sie sich bei Fragen und Unterstützungsbedarf zu  
Asylanträgen und Leistungsbezug an den Integrationsmanager  
**Herrn Marius Wiech (Sozialarbeiter des Landratsamtes Frei-  
burg)**

### Sprechzeiten hier im Rathaus:

**Dienstag von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr**

**Donnerstag von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr**

### Bitte vereinbaren Sie vorab einen Termin!

Kontakt: [marius.wiech@lkbh.de](mailto:marius.wiech@lkbh.de)

WhatsApp: 0172 6978077

## Amtliches

## Waldwegesperrung im Gutacher Wald

Aufgrund einer Holzerntemaßnahme im Gutacher Wald wird  
der Waldweg „Hauptweg“ vom 26.09.2022 bis voraussichtlich  
21.10.2022 für Kraftfahrzeuge, Fahrräder sowie Fußgänger vom  
Abzweig Hirschwinkelweg unterhalb des Theehofs in St. Märgen  
bis kurz vor der Gschwanderobelhütte voll gesperrt. Die Sper-  
rung erfolgt auch über die Wochenenden. Eine entsprechende  
Umleitung für Wanderer und Fahrradfahrer wird ausgewiesen.

Das Forstrevier St. Märgen bittet um Verständnis.



## Fundbüro

### Fundsachen Festgelände Roßfest:

- Damen Fleecejacke (schwarz), Jack Wolfskin
- Strickjacke (blau)
- Herrenjacke (dunkelblau), Semex
- Cord-Umhängetasche (hellbraun)
- Brille mit Lesestärke (schwarz), S.Oliver
- Brille mit Lesestärke (grün gestreift)
- Sonnenbrille (rot/schwarz), Aufschrift Helmut
- Kindersonnenbrille (rosa)
- Schwarze Mütze, Mc Kinley
- Softshelljacke (grau), Crane
- Fleecejacke (beige), Iriedaily
- Regenjacke (schwarz), Maier Sports



## Veranstaltungen

# Schrottsammlung

## Schrottsammlung am 24.09.2022

Am Samstag, 24.09.2022, findet unsere alljährliche Schrottsammlung  
statt. Ihr Altmaterial können Sie wie bisher an folgenden Stellen  
abliefern:

Glashütte, Parkplatz Probelokal	08:00 - 12:00 Uhr
Thurner, Parkplatz B500	08:00 - 14:00 Uhr
St. Märgen, Gewerbegebiet	08:00 - 16:00 Uhr

Batterien, Kühl- und Gefriergeräte dürfen von uns nicht  
angenommen werden.

Lassen Sie die fliegenden Sammler links liegen und geben stattdessen  
uns Ihr Altmaterial. Auf diese Weise unterstützen Sie unsere Vereins-  
und Jugendarbeit.

Trachtenkapelle St. Märgen e.V.





## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### **BÜRGERMEISTERAMT:**

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Faller** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 rechnungsamt@st-maergen.de

**Uschi Faller** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 rathaus@st-maergen.de

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 standesamt@st-maergen.de

**Silvia Rombach** Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 gemeindekasse@st-maergen.de

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 meldeamt@st-maergen.de

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 hauptamt@st-maergen.de

**Sabine Mark** Inklusionsvermittlerin  
 Ansprechpartnerin für Menschen mit Behinderung  
 Telefon (0 76 69) 9118-23 oder 1466  
 inklusion-st-maergen@gmx.de  
 Termine nach Vereinbarung

### Postagentur und Fundbüro

#### **Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag, 09.00 - 12.00 Uhr  
 Mittwoch, Freitag 15.00 - 18.00 Uhr  
 Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr  
 Samstag 10.00 - 12.00 Uhr  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 20

**www.st-maergen.de**

### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### **Mittwoch, 21.09.2022**

Greifen-Apotheke Kirchzarten  
 Bahnhofstr. 6, Tel. 07661 - 53 13  
 Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

#### **Donnerstag, 22.09.2022**

Kloster-Apotheke Oberried  
 Hauptstr. 9, Tel. 07661 - 27 66  
 Scheffel-Apotheke Löffingen  
 Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 - 9 10 60

#### **Freitag, 23.09.2022**

Blasius-Apotheke am Siegesdenkmal  
 Freiburg  
 Habsburgerstr. 131, Tel. 0761 - 3 42 20  
 Park-Apotheke Lenzkirch  
 Kirchplatz 7, Tel. 07653 - 2 90

#### **Samstag, 24.09.2022**

Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel. 07651 - 82 02

#### **Sonntag, 25.09.2022**

Apotheke im ZO FR-Wiehre  
 Schwarzwaldstr. 78, Tel. 0761 - 8 88 79 79

#### **Montag, 26.09.2022**

Holzmarkt-Apotheke Freiburg  
 Kaiser-Joseph-Str. 255, Tel. 0761 - 3 13 21  
 Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
 Freiburger Str. 4, Tel. 07652 - 9 11 40

#### **Dienstag, 27.09.2022**

Schwarzwald-Apotheke Lenzkirch  
 Im Angel 1, Tel. 07653 - 96 59 65  
 Zasius-Apotheke FR-Wiehre  
 Günterstalstr. 39, Tel. 0761 - 7 32 80

#### **Mittwoch, 28.09.2022**

Hubertus-Apotheke Caunes Freiburg  
 Rotteckring 4, Tel. 0761 - 3 45 00

0800 0022833 (aus dem Festnetz kostenfrei)  
 22833 (aus allen Mobilnetzen nicht kostenfrei)

**Arztpraxis St. Märgen** 209  
 Mo.-Fr. 08.00 - 12.00 Uhr  
 Di. u. Do. 16.00 - 19.00 Uhr

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19  
 Mo.-Fr. 08.30 - 12.30 Uhr  
 Mo., Di., Do., Fr. 14.30 - 18.00 Uhr  
**Mittwochnachmittag und Samstag  
 geschlossen**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0  
**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120  
**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwlv)** 07651/2422 Hauptstelle  
 Freiburg: 0761/156309-0

**Frauenhorizonte –  
 Gegen sexuelle Gewalt e.V.**  
 24-Stunden Notruf 0761/2858585

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation  
 Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 0160/96263862

**Integrationsfachdienst** 0711/250832800

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald** 07651/911855

**Landwirtschaftlicher  
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

**Stiftung Sozialfonds St. Märgen**  
 Ansprechpartner:  
 Manfred Kreutz Tel. 07669/91180

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem  
 Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40,  
 e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
**Für den Anzeigenteil/ Druck:** Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de Homepage: www.primo-stockach.de



## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT

### VHS St. Märgen

#### Neue Gesundheitskurse beginnen in St. Märgen am Freitag, 7. Oktober:

Die Dozenten der Volkshochschule in St. Märgen, die Gesundheitskurse leiten, sind ausgebildet in den Fachbereichen Sporttherapie und Präventionssport! Eine ständige Fort- und Weiterbildung in diesen Bereichen ist für unsere Dozenten ein Muss!

Neue Kurse beginnen am Freitag, dem **7. Oktober**. Die Kursgebühr beträgt **65 Euro je Kurs**. Falls nicht alle Kurse zustande kommen, werden die Kurse um **20:30 Uhr und 19:15 Uhr abgesagt**. Deshalb: **Bitte gleich anmelden!!** Wenn Sie sich nicht entscheiden können, welcher Kurs der für Sie der geeignetste ist rufen Sie uns an. Wir beraten Sie gern. Auch ein Wechsel zwischen den Kursen ist zur Zeit wieder möglich! Die Kurse finden an 14 Terminen, jeweils freitags zur gleichen Zeit in der Turnhalle der Schule in St. Märgen statt:

- **Wirbelsäulengymnastik für alt und jung:** freitags von 17.00 bis 18.00 Uhr
- **Rückengerechter Fitnessmix:** freitags von 18.00 bis 19.00 Uhr
- **Rückentraining - Pilates:** freitags von 19.15 bis 20.15 Uhr
- **Rückengerechte Ausgleichsgymnastik:** freitags von 20.30 bis 21.30 Uhr

Anmeldungen für alle Kurse nimmt die Volkshochschule in St. Märgen, Telefon **07669/486** oder per E-Mail unter **info@vhs-st-maergen.de** entgegen!

#### Lettering – eine moderne Kalligrafie-Variante

**Zaubern Sie aus Ihrer Handschrift und einfachen Hilfsmitteln kleine Kunstwerke!**

Handschrift liegt voll im Trend! Handgeschriebene Schriftzüge schmücken heutzutage fast alles, was man sich vorstellen kann. In diesem Kurs, der VHS in St. Märgen angeboten wird, lernen Sie die Grundlagen des Letterings, eine moderne Variante der Kalligrafie. Zunächst werden wir anhand von Übungsblättern das Alphabet in zwei verschiedenen Schriftarten üben. Sie erfahren die Grundlagen und Gestaltung des Buchstaben-Aufbaus. Nach den Aufwärmübungen zeigt die Dozentin am zweiten Abend, wie Sie mit den geübten Buchstaben-Variationen und kleinen Tipps und Tricks erste Wortbilder gestalten können. Im Vordergrund der Arbeiten stehen der persönliche Stil und die kreative Ausdrucksweise. Sie lernen die neusten Materialtrends kennen, be-

kommen viele Anregungen und entschleunigen nebenbei ganz wunderbar!

Kursleitung: Waltraud Saier! Der Kurs findet nicht dienstags, wie teilweise im VHS-Programm berichtet, sondern **ab 12. Oktober**, an 2 Terminen, jeweils von 19 bis 22 Uhr in der Aula der Schule St. Märgen statt. In der Kursgebühr von 54 Euro sind bereits ein Anleitungsskript und 2 Brush-Letter-Stifte enthalten.

Anmeldungen zu diesem Kurs nimmt die VHS in St. Märgen unter der Telefonnummer **07669 486** entgegen.

### VHS Dreisamtal

#### Machen Sie sich fit fürs Büro

**Zertifikatslehrgang Office Manager/-in (VHS) - Der Praxiskurs für's Büro** (Andreas Reinhardt und Uwe Kuzmenko)

**Eine gebührenfreie Infoveranstaltung zu diesem Kurs findet statt am Di, 27.9., 18-19:30 Uhr.** Eine Anmeldung zu dieser Infoveranstaltung ist erwünscht.

Ansprechen möchten wir mit dieser Qualifizierung Arbeitnehmer, Arbeitssuchende, Um- und Neueinsteiger/-innen, die eine fundierte Ausbildung in den häufigsten genutzten Programmen der EDV-Arbeit im Büro wünschen. Haben Sie vor langer Zeit schon einmal in einem Büro gearbeitet und möchten nun Ihre Kenntnisse auf den neuesten Stand bringen? Arbeiten Sie bereits im Büro, aber könnten eine Auffrischung und neuen Input gebrauchen? Sie besitzen rudimentäre Kenntnisse und wünschen sich einen umfassenden Einblick im Umgang mit allen nötigen Büroprogrammen? Sie wünschen sich für Ihre zukünftige Arbeit am PC ein deutlich stressfreieres Arbeiten? Mit diesem Kurs werden Sie genau diese Ziele verwirklichen! Der Kurs findet einmal wöchentlich dienstags statt. Bitte mitbringen: Laptop, USB-Stick.

ZO50005-K, Kirchz., Kirchplatz 3, Computerraum, ab Di, 11.10., 18-21 Uhr, 17 Termine, 560 €

Für diesen Kurs sind Fördermittel des Ministeriums für Wirtschaft, Arbeit und Wohnungsbau Baden-Württemberg sowie aus Mitteln des ESF in Höhe von 25% bzw. 55% beantragt.

#### Wir suchen Sie!... als Dozentin oder Dozent für...

Digitale Selbstverteidigung;  
Kinderturnen/Bewegungsbaustelle in Oberried ab Oktober 2022, donnerstags 16-17 Uhr und 17.30-18.30 Uhr;  
Aqua Fit in Stegen ab Oktober 2022, mittwochs 21-22 Uhr;  
Französisch-Konversation in Kirchzarten ab 29.9. oder später, donnerstags 18-19:30 Uhr.

Sie haben Freude daran, Ihr Wissen und Können weiterzugeben? Sie sind in einem der genannten Themen oder einem anderen

sattelfest und verfügen über pädagogische Fähigkeiten?

Dann bewerben Sie sich bei uns über 07661/5821 oder [anmeldung@vhs-dreisamtal.de](mailto:anmeldung@vhs-dreisamtal.de)  
Wir freuen uns über Verstärkung im Team.

### Jugendmusikschule

#### Jetzt starten mit Instrumentalunterricht!

Am 1.10.2022 beginnt das neue Musikschuljahr der Jugendmusikschule! Anmeldungen für den Instrumentalunterricht sowie Ummeldungen auf ein anderes Unterrichtsfach sind jetzt und auch im September jederzeit möglich. Um Ihr Kind möglichst pünktlich zum Beginn des neuen Musikschuljahres am 1. Oktober einteilen zu können, senden Sie uns die Anmeldung oder Ummeldung bitte bis Freitag, 30.9.22. Spätere Anmeldungen und Ummeldungen werden bei freien Plätzen so zeitnah wie möglich berücksichtigt. Für Erwachsene gibt es auch die Möglichkeiten, mit 5-er oder 10-er Karten Unterrichtsstunden zu buchen.

#### Rhythmik – Musikzwerge – Instrumentenkarussell

Bitte melden Sie Ihr Kind unbedingt an. Es wird ab 1. Oktober wieder neue Kurse geben. Sie gehen mit Ihrer Anmeldung kein Risiko ein. Momentan können wir Ihnen noch nicht Tag, Uhrzeit und Ort nennen. Wir sind aber bemüht ein breites Angebot in den Gemeinden zu schaffen.

#### Bläserklasse:

Bitte melden Sie Ihr Kind unbedingt an, wenn sie Interesse an der Bläserklasse haben. In manchen Orten hängt das Zustandekommen der Bläserklasse noch davon ab, ob es genügend Anmeldungen gibt. Sie gehen mit Ihrer Anmeldung kein Risiko ein.

#### Probstunden und Probemonate:

Probstunden sind in allen Instrumenten und Gesang möglich. Bei Unterrichtsbeginn ist der erste Monat gebührenpflichtiger Probemonat.

#### Anmeldung:

Die Anmeldung ist jederzeit online über unsere Homepage ([www.jugendmusikschule-dreisamtal.de](http://www.jugendmusikschule-dreisamtal.de)) möglich.

Alternativ: auf unserer Homepage finden Sie auch unter dem Reiter „An-/ Abmeldung“ -> „Anmeldung“ unser Anmeldeformular, das sie uns auch gerne postalisch oder per Mail oder Fax zusenden können.

Für weitere Fragen erreichen Sie uns im Büro: Montag - Donnerstag 9-12 Uhr, Tel: 07661- 98 12 58,  
[jms@jugendmusikschule-dreisamtal.de](mailto:jms@jugendmusikschule-dreisamtal.de),  
[www.jugendmusikschule-dreisamtal.de](http://www.jugendmusikschule-dreisamtal.de)



## AUS DEM GEMEINDERAT

### Sitzung vom 13.09.2022

#### Verpflichtung von Gemeinderätin Jasmin von Belle

Nachdem Achim Löffler wegen Wegzugs in der letzten Sitzung verabschiedet worden ist, kann nun Jasmin von Belle als nächster Nachrücker in den Gemeinderat eingeführt werden. Hinderungsgründe nach § 29 GemO liegen nicht vor. Nach § 32 Abs. 1 GemO werden Gemeinderäte in der ersten Sitzung vom Bürgermeister verpflichtet und auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Amtspflichten hingewiesen. BM Kreuz trägt die Verpflichtungsformel vor, Frau von Belle wiederholt diese. Im Anschluss weist Bürgermeister Kreuz die neu verpflichtete Gemeinderätin auf die allgemeine Treuepflicht der Gemeinderäte, die uneigennützig und verantwortungsbewusst die Wahrnehmung des Ehrenamtes sowie die Verschwiegenheitspflicht hin.

#### Wahl eines Nachrücker im Gemeindeverwaltungsverband

Da Achim Löffler als Verbandsrat für den Gemeindeverwaltungsverband ausgeschieden ist, muss ein Nachrücker gewählt werden. Vorgeschlagen für die Nachfolge von Achim Löffler als Verbandsrat wird sein bisheriger Stellvertreter Stefan Saier. Der Vorschlag wird einstimmig angenommen, bei eigener Enthaltung. Aufgrund dieser Wahl ist nun ein Stellvertretendes Mitglied zu wählen. Vorgeschlagen wird Thomas Simon. Der Vorschlag wird einstimmig angenommen, bei eigener Enthaltung.

#### Zustimmung zur Wahl und Bestellung des Feuerwehrkommandanten und seines Stellvertreters gem. § 8 Abs. 2 FwG und § 9 Abs. 5 FwS

Bei der Hauptversammlung der Feuerwehr St. Märgen am 24. Juli 2022 wurde der bisherige Kommandant Michael Schwer von den aktiven Mitgliedern der Feuerwehr erneut zum Kommandanten der Feuerwehr St. Märgen gewählt. Als dessen Stellvertreter wurde Tobias Faller, bisher schon Stellvertreter, gewählt. Der bisherige Stellvertreter, Claus Schlegel, stand bei der Wahl nicht mehr zur Verfügung. Nach § 8 des Feuerwehrgesetzes von Baden-Württemberg bedürfen die Wahlen der Zustimmung des Gemeinderats und nach § 9 Abs. 5 der Feuerwehrsatzung der Gemeinde St. Märgen werden der Feuerwehrkommandant und seine Stellvertreter nach der Wahl und nach Zustimmung durch den Gemeinderat vom Bürgermeister bestellt. Die Amtszeit beträgt jeweils 5 Jahre. Durch einstimmigen Beschluss stimmt der Gemeinderat der Wahl des Feuerwehrkommandanten Michael Schwer und seines Stellvertreters Tobias Faller zu. Kommandant

und Stellvertreter werden durch den Bürgermeister gem. § 9 Abs. 5 Feuerwehrsatzung bestellt.

#### Erhöhung Betriebskostendefizit kath. Kindergarten

Gem. schriftlicher Mitteilung der Verrechnungsstelle für katholische Kirchengemeinden Stegen muss die Defizitbeteiligung für den laufenden Kindergartenbetrieb von 90 % auf 93% angehoben werden.

BM Kreuz führt aus, dass es alternativlos ist, den Betrieb und die Geschäftsführung des Kindergartens wie gehabt weiterzuführen. Andernfalls müsste die Gemeinde die personellen und sachlichen Mittel zur Verfügung stellen. Der Aufwand hierfür ist wesentlich höher einzuschätzen.

Der Gemeinderat stimmt der Erhöhung der Defizitbeteiligung auf 93 % einstimmig zu.

#### Vereinsauflösung RSV Bike-ARGE – satzungsgemäße Verwendung des Restvermögens für gemeinnützige Zwecke

Der Radsportverein Bike-ARGE hat sich aufgelöst. Die Gemeinde erhielt das bei Vereinsauflösung bestehende Restguthaben in Höhe von 2.414,37 Euro auf ihrem Konto gutgeschrieben. Nach § 13 Abs. 3 der Vereinsatzung fällt das Vermögen des Vereins bei Auflösung an die Gemeinde St. Märgen, die dieses ausschließlich und unmittelbar für gemeinnützige Zwecke zu verwenden hat.

Als gemeinnützige Zwecke sind die unterschiedlichsten Verwendungen denkbar (Brandschutz, Kultur, Soziales, Förderung des Sports usw.). Der Gemeinderat berät über verschiedene Möglichkeiten einzelne Vereine zu unterstützen. Es wird einstimmig beschlossen das Restvermögen für die Pflege der Mountainbike-Strecke sowie des Rasens auf dem Sportplatz einzusetzen.

#### Bekanntgaben

BM bedankt sich in aller Form bei allen, die in irgendeiner Weise zum Gelingen des diesjährigen Roßfestes beigetragen haben. Leider musste das einstudierte Schauprogramm wegen des schlechten Wetters abgesagt werden. Sehr erfolgreich war wieder der Festzug am Sonntag. Insgesamt war das Fest ein voller Erfolg.

#### Frageviertelstunde

Eine Bürgerin stellt die Frage an Gemeinderätin van Belle, ob es ein Bereich gäbe, für den sie sich jetzt als Gemeinderätin besonders einsetzen wolle. Frau van Belle habe bei der Gemeinderatswahl 2019 den Bereich Gastronomie und Tourismus als Schwerpunkt genannt. Hieran wolle sie festhalten.

Claus Schlegel bedankt sich bei Gemeinderat, Bürgermeister und Verwaltung für die gute Zusammenarbeit in der Zeit in der er als stellvertretender Kommandant tätig war.

## TOURIST- INFORMATION

### Öffnungszeiten der Tourist-Information St. Märgen

Montag, Mittwoch, Freitag von 9 - 12 Uhr.  
(dienstags, donnerstags, Wochenende und feiertags geschlossen)

Telefonisch ist die Hochschwarzwald Tourismus GmbH auch außerhalb unserer Öffnungszeiten bei Fragen oder Anliegen unter 07652/1206-0 oder per E-Mail: info@hochschwarzwald.de zu erreichen.

Ihre Tourist-Information St. Märgen

### Veranstaltungen - St. Märgen

#### Mittwoch, 21.09.2022

10:00 - 13:00 Uhr

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen

Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung - Holzräderruhren**

#### Donnerstag, 22.09.2022

10:00 - 13:00 Uhr

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen

Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung - Holzräderruhren**

#### Freitag, 23.09.2022

14:00 - 17:00 Uhr

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen

Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung - Holzräderruhren**

#### Samstag, 24.09.2022

14:00 - 16:00 Uhr

Rankmühle

Landfeldweg 25, 79274 St. Märgen

**Mühle geöffnet, Besichtigung und Mahlbetrieb**

Einmal monatlich ist die Rankmühle in Betrieb und für Besucher ohne Voranmeldung geöffnet. Schauen Sie uns beim Mahlen über die Schulter und erfahren Sie viel Wissenswertes über die Rankmühle, die aufwendige Sanierung des historischen Gebäudes und den Förderverein. Spenden erbeten! Hinweis: An der Rankmühle besteht keine Parkmöglichkeit! Bitte auf den öffentlichen Parkplätzen parken oder bei der Schwarzwaldhalle/Sportplatz. Gehzeit jeweils ca. 10 - 15 min bis zur Rankmühle.

**Sonntag, 25.09.2022****10:00 - 16:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen

Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung - Holzräderruhren**

**11.00 Uhr** - Führung durch die **Dauerausstellung** (Gruppengröße max. 10 Personen)

**13:00 - 17:00 Uhr**

kunsthau

Rathausplatz 12, 79274 St. Märgen

**Ausstellung „Ästhetik der Architektur“**

„Architektur haben wir alle erlebt noch bevor wir das Wort Architektur überhaupt kannten“ (Schweizer Architekt Peter Zumthor)  
„Das architektonisch Schöne ist vielfältig, denn die Schönheit ist etwas individuelle Empfundenes und entspricht nicht einer Norm oder einem besonderen Stil. Deshalb gibt es keine Garantie dafür, dass ein gelungenes Bauwerk jedem Menschen gefällt. Um ein schönes Bauwerk zu bauen, müssen neben den wirtschaftlichen Faktoren auch die handwerkliche Kompetenz und der Sinn für Proportionen und Material berücksichtigt werden. Die Schönheit von Bauwerken gehört zu den unkalkulierbaren Aufgaben der Architektur und ist nicht planbar. Sie kann nicht hergestellt, bestimmt oder berechnet werden. Sie muß sich ergeben. Und sie gehört zum Leben.“

Mit Optimismus und Zuversicht möchte ich meine Hoffnung für eine humane Architektur der Zukunft vermitteln. Dazu gehören die strahlenden Farben. Dies alles findet man wieder in meinen Kunstwerken.“ (Romain Burgy)  
Achtung: Beim starken Schneefall, Sturm- und Eiswarnungen in den Wintermonaten bleibt das kunsthau geschlossen.

kunsthau, Rathausplatz 2, 79274 St. Märgen, Tel. 07669-93 90 02, mail@kunsthau.info, www.kunsthau.info  
Gruppenführungen mit dem Künstler sind auf Anfrage möglich.

**14:00 - 16:30 Uhr**

Treffpunkt: Holzschlag 15, 79274 St. Märgen

**Wälderfuchs - Land Art**

Herzlich Willkommen beim Wälderfuchs-Ferienprogramm!

Bei diesem Programm könnt ihr den Wald mit all euren Sinnen entdecken und werdet dabei noch kreativ! Denn wir sammeln auf unserer kleinen Wanderung Naturmaterialien, die wir anschließend zu Mandalas legen. Kommt mit auf ein ca. 45 Min. langen Waldspaziergang (Forstweg durch den Wald, nicht kinderwagentauglich) und werdet zum/r Naturkünstler:in! Abschließend werden wir den Tag gemeinsam am Feuer ausklingen lassen und unsere Kunstwerke bestaunen. Außerdem könnt ihr euch beim Trampolin springen oder Tischtennis spielen austoben und ganz viele Bauernhoftiere entdecken.

Bei schlechtem Wetter (z.B. Dauerregen) muss die Veranstaltung leider abgesagt werden. **Für Kinder ab 5 Jahren, nur mit**

**Eltern.** Bitte tragt waldaugliche Kleidung, v.a. lange Hosen und geschlossene Schuhe. Witterungsangepasste Kleidung und gutes Schuhwerk werden vorausgesetzt!

Anmeldung erforderlich - nur für Familien, **Kinder können nicht alleine teilnehmen.** Anmeldung online und telefonisch in allen Tourist-Informationen bis zwei Tage vorher 16.00 Uhr und unter Tel.+49 7652 120630.

**Mittwoch, 28.09.2022****10:00 - 13:00 Uhr**

Kloster Museum St. Märgen - Eingang Kloster-Torbogen

Rathausplatz 1, St. Märgen

**Kloster Museum mit Sonderausstellung - Holzräderruhren**

**Eine aktuelle Übersicht sämtlicher Veranstaltungen der Hochschwarzwald Tourismus GmbH erhalten Sie unter: [www.hochschwarzwald.de](http://www.hochschwarzwald.de) .**

**KIRCHEN-NACHRICHTEN****Seelsorgeeinheit  
St. Märgen-St. Peter****Katholische Gottesdienste**

Kurzfristige Änderungen der Gottesdienste erfahren Sie auf der Internetseite von [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de).

**Donnerstag, 22. September**

Pfarrkirche St. Märgen

8:00 Uhr **Schülergottesdienst als Wortgottesdienst**

18:30 Uhr **Rosenkranzgebet für den Frieden**

19:00 Uhr **Eucharistiefeier**

**Freitag, 23. September**

Ohmenkapelle

10:00 Uhr **Wallfahrtsmesse**

Pfarrkirche St. Märgen

14.00 Uhr **Seelenamt** für Walter Müller  
anschl. Urnenbeisetzung auf dem Friedhof

St. Ursulakapelle

18:30 Uhr **Rosenkranz** für den Frieden entfällt !!!

19:00 Uhr **Eucharistiefeier** entfällt !!!

**Samstag, 24. September**

Thurnerkapelle

11:00 Uhr **Taufe** von Josua Ulrich, St.Peter

Pfarrkirche St. Peter

11:00 Uhr **Taufe** von Ben Amb, Glottertal

12:00 Uhr **Taufe** von Jacob Vincent Hug, Stuttgart

19:00 Uhr **Sonntagvorabendmesse**

Soldatenkapelle

10:00 Uhr **Taufe** von Nick Poser, St. Peter

Hofkapelle Schönbachhäusle

14:00 Uhr **Taufe** von Eleni Schwär, St. Peter

**Sonntag, 25. September**

Pfarrkirche St. Märgen

10:00 Uhr **Erntedankgottesdienst**  
mitgestaltet von der Trachtenkapelle St. Märgen

Pfarrkirche St. Peter

12:30 Uhr **Taufe** von Beat Strohmayer, St. Peter

Maria Lindenberg

*Jubiläum 525 Jahre (\*1497)*

8:30 Uhr **Eucharistiefeier**

11:00 Uhr **Festgottesdienst zum 525. jährigen Jubiläum** mit Weihbischof Dr. Dr. Christian Würz, musikalisch mitgestaltet vom Brass-Quintett St. Peter

15:00 Uhr **Andacht** Predigt von Pfarrer Lukas Wehrle, musikalisch begleitet von der Trachtensinggruppe Buchenbach

**Montag, 26. September**

St. Ursulakapelle

18:30 Uhr **Rosenkranz für den Frieden**

**Dienstag, 27. September**

Ohmenkapelle

18:30 Uhr **Rosenkranz**

19:00 Uhr **Eucharistiefeier**

Pfarrkirche St. Peter

8:00 Uhr **Schülergottesdienst als Eucharistiefeier**

**Mittwoch, 28. September**

Thurnerkapelle

19:00 Uhr **Eucharistiefeier**

Pfarrkirche St. Peter

14:00 Uhr **Evang. Trauerfeier** für Frau Elvira Knauff

St. Ursulakapelle

19:15 Uhr **Beten für den Frieden** ein ökumenisches Angebot

**Donnerstag, 29. September**

Pfarrkirche St. Märgen

8:00 Uhr **Schülergottesdienst als Eucharistiefeier**

Glashütte

19:00 Uhr **Eucharistiefeier**

Soldatenkapelle

19:00 Uhr **Klingende Kapelle** - 45 Min. geistliche Lieder und Impulse

In der Maria Lindenbergkapelle werden in der Regel folgende Gottesdienste angeboten:

Werktags um 11.00 Uhr, samstags um 7.30 Uhr, sonntags um 8.30 Uhr und 11.00 Uhr

**Evangelische Versöhnungsgemeinde  
Stegen****Gottesdienste****Sonntag, 25.09.2022**

10.00 Uhr - Gottesdienst im Ökumenischen Zentrum Stegen mit Prädikantin Susanne Thomas



## Friedensgebet

**Einladung zum 20-minütigen Friedensgebet** dienstags 18.00 Uhr im Ökumenischen Zentrum Stegen, samstags 12.00 Uhr in der St.Gallus Kirche Kirchzarten, mittwochs 19.15 Uhr in der St. Ursula-Kapelle St. Peter

## Gospelchor

Der **Gospelchor** probt montags 10.00 Uhr im Ökumenischen Zentrum Stegen.

## BERICHTE DER VEREINE



### Sportverein

### Aktuelle Ergebnisse:

Dienstag, 13.09.2022

A-Junioren | Bezirksliga

2 : 0 SG Möhringen - **SV St. Märgen**

Herren | Bezirkspokal

1 : 3 **SG SV St. Märgen/St. Peter** -

SG Mönchweiler/Peterzell

Freitag, 16.09.2022

D-Junioren | Kleinfeldklasse

1 : 5 **SV St. Märgen II** - SV Eisenbach

A-Junioren | Bezirksliga

0 : 2 **SV St. Märgen** - SG Löffingen

Samstag, 17.09.2022

D-Junioren | Kreisklasse

1 : 4 FC Bad Dürnheim II : **SV St. Märgen**

Sonntag, 18.09.2022

Herren | Kreisliga C

1 : 1 SV Gündelwangen II :

**SG SV St. Märgen/St. Peter II**

### Nächste Spiele:

Mittwoch, 21.09.2022

18:30 Uhr | D-Junioren | Kleinfeldklasse

FS Geisingen II - **SV St. Märgen II**

Freitag, 23.09.2022

18:00 Uhr | D-Junioren | Kreisklasse

**SV St. Märgen** : TuS Bonndorf II

Samstag, 24.09.2022

11:00 Uhr | E-Junioren | Kleinfeldklasse

SpVgg Buchenbach - SG St. Peter

11:00 Uhr | F-Junioren | Vereinsturnier

SV St. Märgen Kinderfestival

15:30 Uhr | Herren | 2.Kreisliga (B)

**SG SV St. Märgen/SV St. Peter** -

FC Reiseltingen

16:00 Uhr | A-Junioren | Bezirksliga

SG Neuhausen - **SV St. Märgen**

17:30 Uhr | Herren | 3.Kreisliga (C)

**SG SV St. Märgen/SV St. Peter II** - FC

Reiseltingen II

Sonntag, 25.09.2022

18:00 Uhr | B-Junioren | Kreisklasse

SvO Rieselfeld II - **SG St. Peter**

## Clubhuus geöffnet!

An diesem Heimspielwochenende hat „s'Clubhuus“ unter den neuen Wirtsleuten Ronny und Manu wieder geöffnet! Euch erwarten leckere Speisen und erfrischende Getränke.

Öffnungszeiten:

• Samstag: 12:00 - 23:00 Uhr (warme Küche 14:00- 21:00 Uhr)

• Sonntag: 12:00 - 21:00 Uhr (warme Küche 14:00- 20:00 Uhr)

Wir freuen uns auf zahlreiche Gäste!

### Feuerwehr

### Termine

**Montag, 26.09.2022**

20:00 Uhr, Übung - Gruppen 1 + 2

[www.feuerwehr-st-maergen.de](http://www.feuerwehr-st-maergen.de)

### Schwarzwaldverein

### Einladung zur Mitgliederversammlung

am Freitag, dem 23.09.2022, findet um 20.00 Uhr, im Gasthaus Rössle in St. Märgen, die Mitgliederversammlung des Schwarzwaldvereins St. Märgen statt, zu der wir hiermit herzlich einladen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht der Fachwarte
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung des Gesamtvorstandes
5. Neuwahl des Vorstandes
6. Ehrungen
7. Verschiedenes

Die am Tag der Versammlung gültigen Corona-Verordnungen sind zu beachten

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES



### Stellenangebote

### Gemeinde Hinterzarten

Der Heilklimatische Luftkurort Hinterzarten (2.600 Einwohner) sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen **Mitarbeiter für das Adler Skistadion Hinterzarten und den Bauhof, sowie technischer Betriebsleiter der Standseilbahn (m, w, d)** im Bereich des Bundesstützpunktes Ski-Nordisch **in Vollzeit und unbefristet.**

Die detaillierte Stellenausschreibung können Sie unserer Homepage [www.gemeinde-hinterzarten.de/jobs](http://www.gemeinde-hinterzarten.de/jobs) entnehmen.

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Bitte richten Sie diese bis zum **15.10.2022** an die Gemeinde Hinterzarten, Rathausstraße 12, 79856 Hinterzarten oder per E-Mail an: [sloesch@hinterzarten.de](mailto:sloesch@hinterzarten.de).

Auskünfte erhalten Sie gerne von Hauptamtsleiter Martin Netz Telefon: 07652 9197-22 und Schanzenkoordinator Michael Lais Telefon: 0151 25373260.

### Veranstaltungen im Umland

### Waldorfindergarten Dreisamtal

#### Sortierter Kinderkleidermarkt

Am Samstag, den 24. September 2022 veranstaltet der Waldorfindergarten Dreisamtal in Buchenbach seinen nächsten Kinderkleidermarkt. Sie sind herzlich willkommen, bei uns in der Zeit von 13.30 – 15.30 Uhr im Friedrich-Husemann-Weg 1 zu stöbern. Wir können Ihnen gut erhaltene, übersichtlich sortierte Herbst- und Winterkleidung in kleinen und großen Größen sowie Spielsachen anbieten, jeweils mit dem Schwerpunkt auf Naturmaterialien. Ebenfalls wird Sie ein kleines Café mit einer reichen Auswahl selbstgebackener Kuchen und Torten erwarten. Der Erlös kommt dem Kindergarten zugute. Bei dieser Gelegenheit können Sie unseren Kindergarten kennen lernen. Es wird eine Erzieherin anwesend sein, die Ihnen gerne Ihre Fragen beantwortet.

### NABU Dreisamtal Monatstreffen

Die NABU-Gruppe Dreisamtal trifft sich am Donnerstag, den 29.09.2022 von 18:30 bis 20:00 Uhr im Alten Rathaus in Burg-Birkenhof, Höllentalstr. 56.

Jeder, der an der Arbeit des NABU Dreisamtal Interesse hat und sich informieren will, ist herzlich willkommen.

### BLHV - Erntedankfeier

Gemeinsam mit dem Kreisverband Emmendingen gestalten der BLHV und die Evangelische Landeskirche am Sonntag, 2. Oktober, 14:00 Uhr auf den Betrieben der Familien Martin und Edmund Weis, Weingartenhöfe 4 und 6, 79362 Forchheim ihre gemeinsame Erntedank-Feier – gehalten von Frau Landesbischöfin Professorin Dr. Heike Springhart.

Nach einem guten Frühjahr und außergewöhnlich langem, heißem und trockenem Sommer sind die Erntearbeiten weitgehend abgeschlossen und zumeist zufriedenstellende Erträge bescheren einen gut gedeckten Tisch. Freude über eine segensreiche Ernte mischt sich in vielen Bauernfamilien gleichwohl mit der Sorge um die Zukunft Ihrer Höfe. Der Wettbewerbsdruck nimmt stetig zu, die Klimaveränderung macht sich

bemerkbar und eine wachsende bürokratische Belastung der Bauernfamilien wecken Zweifel.

Erntedank lädt ein, inne zu halten. Es gilt, sich auf die Werte der Schöpfung und auf berufsständische und kirchliche Verantwortung für eine hoffnungsvolle Zukunft zu besinnen.

Zur traditionsreichen kirchlich-berufsständischen Erntedankveranstaltung sind Bauernfamilien ebenso eingeladen wie die Bevölkerung der Region.

## Diakonie Breisgau-Hochschwarzwald

### Schwanger?! Ein Web-Seminar mit Antworten rund um Schwangerschaft und Geburt

Sie wissen von Unterstützungen während der Schwangerschaft, von Mutterschaftsgeld, Elternzeit und Elterngeld. Doch Sie haben Fragen zu diesen oder anderen Themen rund um Schwangerschaft und Geburt.

Dann machen Sie doch gerne bei unserem ZOOM-Web-Seminar mit am **Mittwoch, 05.10.2022 um 19 Uhr**.

Nach Ihrer Anmeldung per Mail teilen wir Ihnen das weitere Vorgehen mit. Voraussetzung ist ein internetfähiger PC, Laptop, Tablet oder Smartphone. Das Webinar dauert ca. 90 Minuten und ist kostenlos.

Anmeldung per Mail unter **katrin.goepfert@diakonie.ekiba.de** oder **hildegard.mueller@diakonie.ekiba.de**

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne telefonisch zur Verfügung: Diakonisches Werk, Schwangerschafts- & Familienberatung in Müllheim 07631 1777-43 oder 07631 1777-52. Wir freuen uns auf Sie!

### Starke Kinder- starke Zukunft

Liebe Eltern des Hochschwarzwaldes, am Dienstag, 18.10.2022 starten wir mit einem neuen Elternkurs für Eltern mit Kleinkindern.

In der Kleinkindphase wird der erste Baustein für eine gelingende Zukunft gelegt. Deshalb erfahrt ihr in diesem Kurs, wie ihr die Bindung zu eurem Kind aufbauen und festigen könnt. Ihr werdet darauf vorbereitet, wie ihr euch

in schwierigen Situationen mit dem Kind verhalten könnt. Zum Beispiel, wenn es viel schreit oder nur schwer zur Ruhe kommt.

Der Kurs findet zwischen dem 18.10.22 und dem 06.12.22 immer dienstags von 10-11.30Uhr in den Räumen des Diakonischen Werks Neustadt statt.

Kursleitung: Johanna Weiß, Erzieherin  
Anmeldung bis Freitag, 14.10.22 unter: [Adriana.Ciocea@diakonie.ekiba.de](mailto:Adriana.Ciocea@diakonie.ekiba.de) oder unter: 07651 93990

Dieser Kurs wird im Rahmen des STÄRKE-Programms des Landes Baden-Württemberg gefördert.

## Galakonzert des Akkordeon-Club Kirchzarten e.V.

70 Jahre Akkordeon-Club – eigentlich letztes Jahr, doch dieses Jahr wird (coronabedingt) nachgefeiert! Sie sind eingeladen: Zum GALAKONZERT mit einem eigenen bunten Konzertprogramm und dem bekannten Orchester Hohnerklang mit mitreißenden Titeln.

**8. Oktober 2022 – 19 Uhr im Saal von Black Forest Studios (ehemals Kurhaus Kirchzarten)** – Eintritt: 15 Euro (Abendkasse) / 13 Euro (Vorverkauf: Touristinfo Kirchzarten / Gravierkunst Wölfler Freiburg / per Mail: [ack.kasse@magenta.de](mailto:ack.kasse@magenta.de)) – [www.akkordeonclub-kirchzarten.de](http://www.akkordeonclub-kirchzarten.de)

## Veranstaltungen der Kath. Landfrauenbewegung Freiburg

### Online-Seminare:

• **30.09.2022**, 17:00 – 20:00 Uhr

„Das Leben frei gestalten. Heraus aus der Opferrolle und hin zur aktiven Gestaltung meines Lebens - für Frauen in der Landwirtschaft“

• **07.10.2022**, 18:00 – 19:30 Uhr

„Neue Schmerztherapie bei Arthrose“

• **21.10.2022**, 17:00 – 20:00 Uhr

„Mythos Wechseljahre“

• **11.11.2022**, 18:00 – 19:30 Uhr

„Schmerzfrei durch Entsäuerung“

• **18.11.2022**, 17:00 – 20:00 Uhr

„Herzensweisheit im Umgang mit Leiderfahrungen – den Weg aus der Opfersituation finden“

• **02.12.2022**, 17:00 – 20:00 Uhr

„Herzintelligenz entwickeln – gutes Leben, gute Entscheidungen treffen mit Herz und Verstand“

### Auszeit für Frauen und Kinder vom 31.10.–04.11.22 im Bildungshaus Kloster St. Ulrich (bei Freiburg) „Herzwärts“

– Neue Zugänge zur Herzenskraft. Im Herzen sein bedeutet fühlen, was wir brauchen. Mehr Herzlichkeit bedeutet mehr Liebe für uns selbst und in unseren Beziehungen. Mit Meditation, Körpererfahrungen, kreativem Gestalten. Mit Kinderbetreuung.

### Auszeit für Frauen und Kinder vom 31.10.–04.11.22 im Haus Marienfried, Oberkirch „In mir klingt ein Lied“

– Das eigene Potential, die eigene Schöpferkraft ergründen und stärken. Mit Meditation, Körpererfahrung, Kreativität und Naturerleben. Mit Kinderbetreuung.

### Wohlfühl-Wochenende für Frauen „Wie wollen wir gesund leben?“ vom 02.–04.12.22 im Haus Maria Lindenberg, St. Peter

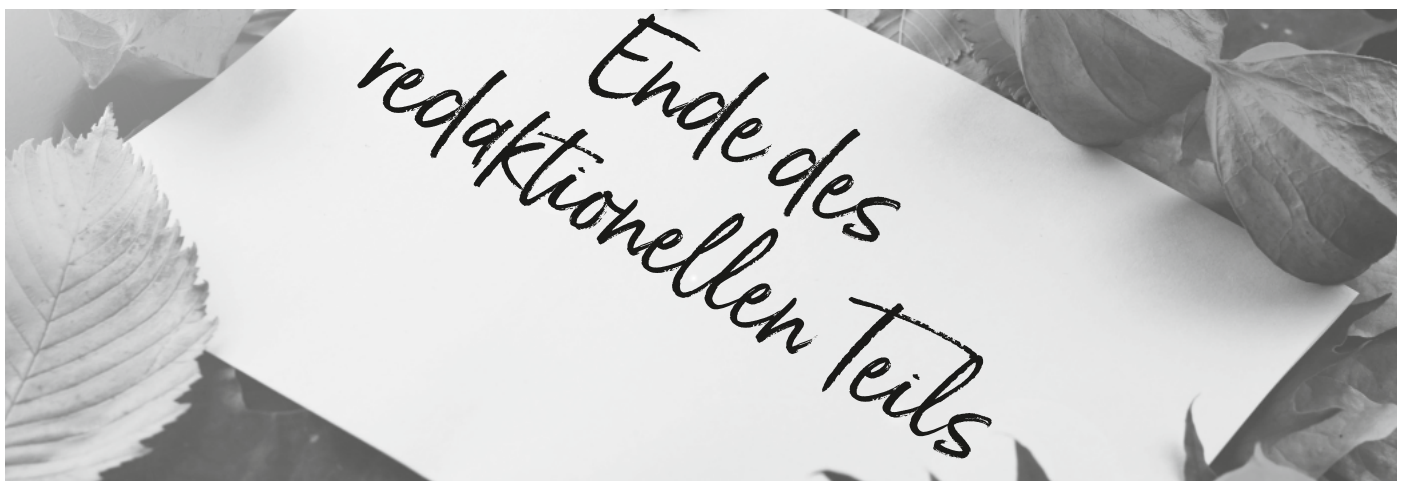
Hildegard von Bingen, Maria Magdalena, Edith Stein, Madeleine Delbrel – damals Rebellinnen, heute Heilige inspirieren und begleiten uns.

### Kleine Auszeit „Die wertvolle Kraft des Neubeginns“ vom 20.–22.01.23 im Kloster Hersberg, Immenstaad

Eigenen Kraftquellen nachspüren, die eigene Kreativität erleben.

Zu unseren Angeboten sind alle interessierten Frauen herzlich eingeladen. Die Veranstaltungen finden unter Einhaltung der jeweils aktuell geltenden Corona-Verordnungen statt.

**Infos und Anmeldung:** Kath. Landfrauenbewegung, Okenstr. 15, 79108 Freiburg, Tel. 0761 5144-243, E-Mail: [info@kath-landfrauen.de](mailto:info@kath-landfrauen.de), [www.kath-landfrauen.de](http://www.kath-landfrauen.de)



# MANGOLD-HIRSOTTO MIT BOHNEN-TOMATENSALAT AN ROSMARIN-HONIG-DRESSING

## ZUTATEN

FÜR 4 PORTIONEN

### 1. MANGOLD-HIRSOTTO

2 kleine Zwiebeln  
1 Knoblauchzehe  
40 g Butter  
500 g Stielmangold  
Salz  
100 g Hirse  
50 g getrocknete Aprikosen  
1 l Gemüsebrühe  
100 ml Sahne  
200 g Emmentaler-Reibekäse  
etwas frische Muskatnuss  
Pfeffer

### 2. BOHNEN-TOMATENSALAT MIT HONIG-ROSMARIN-DRESSING

250 g grüne Bohnen  
250 g Tomaten  
3 EL Apfelessig  
3 EL Honig  
1 ¼ dl Rapsöl  
2 TL Rosmarin  
1/2 Bund Basilikum  
Salz, Pfeffer

## ZUBEREITUNG

### 1. MANGOLD-HIRSOTTO:

Zwiebeln hacken, Knoblauchzehe mit der Knoblauchpresse pressen. Mangold unter fließendem Wasser abbrausen. Die getrockneten Aprikosen in eine Streifen schneiden. Zwiebeln und Knoblauch in der Butter glasig dünsten, Mangold dazu. Salzen und mit geschlossenem Topfdeckel bei mittlerer Hitze 3-4 Minuten dünsten. Hirse und Aprikosenstreifen unterrühren, mit Gemüsebrühe auffüllen (alle Zutaten sollten knapp mit Flüssigkeit bedeckt sein). Bei mittlerer Hitze ohne Deckel 20-25 Minuten kochen, bis die Hirse weich ist. Dabei immer wieder umrühren und etwas heiße Brühe dazu gießen, sobald diese von der Hirse aufgesogen worden ist. Mangold-Hirsotto von der Herdplatte nehmen. Sahne unterrühren und Reibekäse unterheben. Mit Pfeffer und etwas Muskatnuss würzen.

### 2. BOHNEN-TOMATENSALAT MIT HONIG-ROSMARIN-DRESSING:

Die Bohnen säubern, entstielen und in leicht gesalzenem Wasser 15 Minuten al dente kochen, anschließend abschrecken und abkühlen lassen. Die Tomaten nach Geschmack überbrühen und häuten oder aber auch nur waschen und mit Schale würfeln. Die Basilikumblätter hacken, Rosmarin fein schneiden. Essig und Honig in einen Messbecher geben, mit dem Mixstab mixen. Öl unter ständigem Mixen nach und nach dazugießen. Gehackte Basilikumblätter und Rosmarin begeben, würzen. Das Dressing über die Bohnen und Tomaten geben; eine Weile ziehen lassen. Dann in 4 kleine Salatschälchen verteilen.

Mangold-Hirsotto nach dem Unterheben des Reibekäses sofort zusammen mit dem Bohnen-Tomatensalat servieren.

## TIPPS & TRICKS

Mangold kann man ähnlich wie Spinat zubereiten. Die blanchierten Mangoldblätter sind auch für Rouladen ideal, ganz egal, ob gefüllt mit Hackfleisch, Fisch oder einem anderem Gemüse. Als Salat ist Mangold nicht zu empfehlen, denn das Rübengemüse enthält Bitterstoffe, die beim Erhitzen jedoch abgebaut werden. Würzen sollte man Mangold nur mit Salz, Pfeffer und etwas frischer Muskatnuss. Hirse ist glutenfrei, leicht bekömmlich und reich an Vitalstoffen, vor allem aber eine ausgezeichnete Eisen- und Magnesiumquelle.





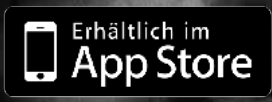


Neu: Die Primo-App

# S' Blättle immer dabei!



Ob Leserinnen oder Leser, Vereine,  
Kommunen oder Gewerbetreibende -  
das eBlättle vom PRIMO bietet Vorteile  
für alle, die ihr Blättle immer ganz nah  
bei sich haben wollen!



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 · 78333 Stockach · Tel. 077 71 /9317 11  
info@primo-stockach.de · [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!

Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



07741- 965858  
[www.reha-lift.com](http://www.reha-lift.com)

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!

DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

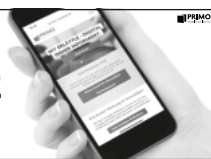
## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Bürger Platz 2

WÜNSCHE UND ANREGUNGEN?

[WWW.PRIMO-STOCKACH.DE](http://WWW.PRIMO-STOCKACH.DE)

» Preislisten » Ansprechpartner » Angebote



## Ausgebildete/r Friseur/Friseurin (m/w/d)

Gerne auch Azubi im 2./3. Lehrjahr oder Wiedereinsteiger/in, kreativ und mit Spaß am Beruf, gesucht.

Wir bieten Ihnen Weiterbildungen, Aufstiegschancen und die Arbeit in einem modernen Salon mit hochwertiger Haarkosmetik.

**Friseur Rombach**  
SCHÖNE HAARE - LA BIOSPHÉRIQUE

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an  
Herrn Bernhard Maier.  
Wir freuen uns, von Ihnen zu hören.

Friseur Rombach  
Bahnhofstr. 20  
79199 Kirchzarten

Tel: 0172-7154304  
E-Mail: [info@friseur-rombach.de](mailto:info@friseur-rombach.de)  
[www.friseur-rombach.de](http://www.friseur-rombach.de)

## PLATZHIRSCH?

*Wussten Sie...*

... dass Sie auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)  
alle Vereinsberichte der Heimatblätter  
auch ONLINE lesen können?



## PRIMO-RÄTSELSPASS



### SILBENRÄTSEL

Aus den Silben **ba - be - blatt - blue - chen - deck - di - die - dig - er - ex - fe - feu - fit - ge - gen - gier - gu - halb - hen - hoe - ir - jahrs - ka - kalt - kan - keit - kon - ku - laer - land - leb - lee - let - luft - mue - nen - neu - noe - on - pe - pro - re - re - recht - ren - rer - rett - sach - schwa - schwer - see - sig - stanz - stie - tag - te - ti - ti - tig - ur - wuech - wur - zel - zie - zu** sind 21 Wörter zu bilden, deren fünfte Buchstaben, von unten nach oben gelesen, und achte Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ein Zitat von Friedrich Nietzsche ergeben.

1. fachmännisch

2. Gewinnsucht

3. naturbelassen

4. zeitkritische Kleinkunstbühne

5. Fußbekleidung

6. Radiokonsument

7. mit Zucker haltbar machen

8. Forschungsreise

9. Stadt am Bodensee

10. Gewichtsklasse im Sport

11. Schlafbedürfnis

12. eine Rechenart

13. Außenhülle der Zigarre

14. Weihnachtsgebäck

15. Ballett von Tschaikowsky

16. Vakuum

17. regelwidrig

18. Südspitze Amerikas

19. brauchen

20. ohne jede Erregung

21. Tag nach Silvester

**Lösung:** 1. sachgerecht, 2. Profitgier, 3. urwuechsig, 4. Kabarett, 5. Stiefelette, 6. Zuhoerer, 7. kandieren, 8. Expedition, 9. Konstanz, 10. halbschwer, 11. Muedigkeit, 12. Wurzelziehen, 13. Deckblatt, 14. Lebkuchen, 15. Schwanensee, 16. Luftleere, 17. irregulaer, 18. Feuerland, 19. benoetigen, 20. kaltbluetig, 21. Neujahrstag – „Aberglaube ist die Freigeisterei zweiten Ranges.“



## Treppenlifte in Ihrer Region – mit über 40 Jahren Erfahrung

Unsere Lifta Experten sind für Sie da.

Jetzt kostenlosen  
Beratertermin vereinbaren

**☎ 0800 20 33 154**



[www.lifta.de](http://www.lifta.de)

Thomas Willaredt, Lifta Berater seit über 21 Jahren



### Wir verkaufen zum Höchstpreis



Durch unsere hauseigene  
Immobilienfinanzierung.  
Tel: **0170 - 188 17 43**  
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
**baum-immobilien.de**  
s.consagra@baum-immobilien.de

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

### Klavierstimmer Jacobi • Reparatur u. Verkauf

Tel. 07651 971 800 • [www.klavierbau-jacobi.de](http://www.klavierbau-jacobi.de)

### Unser Team braucht Verstärkung wir, das Autohaus Kollinger & Uysal oHG

suchen ab sofort

### eine/n Bürokauffrau / mann (m/w/d) 100%

**Zu Ihren Aufgaben gehören:**

- Bearbeitung der vorbereitenden Buchhaltung inkl. Zahlungsverkehr
- Optimierung und laufende Überwachung aller Abläufe innerhalb der Buchhaltung

**Wir bieten:**

- eine angenehme Arbeitsatmosphäre
- ein motiviertes Team
- viel Raum für selbständiges und eigenverantwortliches Arbeiten
- attraktive Vergütung und soziale Leistungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

**Dann bewerben Sie sich bei: Herrn Thomas Kollinger**

**Unter: [thomas@kollinger-uysal.de](mailto:thomas@kollinger-uysal.de)**

## Aufgepasst:

### Das klingt nach einem Job für Dich!

Du stehst unserer Kundschaft mit Rat und Tat zur Seite?  
Bei dir ist unsere Produktvielfalt in den besten Händen?  
Das idyllische St. Peter klingt nach dem idealen Arbeitsplatz?  
Dann bewirb dich als

### Verkäufer\*in (m/w/d) im Beckesepp-Team St. Peter

Josef Ruf Bäckerei &  
Lebensmittel KG  
Scheuergasse 2  
79271 St. Peter  
[b.deges@beckesepp.de](mailto:b.deges@beckesepp.de)  
Tel. 076 60-209



[www.beckesepp.de/jobs](http://www.beckesepp.de/jobs)

### Winterdienst in St. Märgen gesucht!

Suchen zuverlässige Person zum Schneeräumen,  
faire Bezahlung.

Telefon 0 76 56 / 98 84 33 ab 18.00 Uhr



**Ihre Immobilienexperten** in der Region für  
alle Fragen rund um Ihre Immobilie, ob Immobilien-  
bewertung, Energieausweis, Kauf, Verkauf auch auf  
Rentenbasis und Vermietung.

Profitieren Sie von unserer über 40-jährigen Erfahrung.  
**Rufen Sie uns an, mit uns kann man reden!**

**GARANT**  
IMMOBILIEN

Telefon: 0761 88 85 72-70  
[freiburg@garant-immo.de](mailto:freiburg@garant-immo.de)  
[www.garant-immo.de](http://www.garant-immo.de)